

[Traduction]

M. le vice-président: Le vote porte sur la motion n° 12.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 96)

POUR

Députés

Allmand	Althouse
Angus	Arseneault
Assad	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bellemare	Berger
Callbeck	Campbell (South West Nova)
Clancy	Comuzzi
Dingwall	Dionne
Ferguson	Fisher
Fontana	Foster
Gauthier	Harvard
Harvey (Edmonton—Est)	Hovdebo
Jordan	Karpoff
Keys	Kilger (Stormont—Dundas)
Kristiansen	LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
Lee	MacAulay
MacDonald (Dartmouth)	MacLellan
McGuire	Mitchell
Nault	Ouellet
Pagtakhan	Peterson
Pickard	Proud
Rideout	Riis
Robichaud	Rocheleau
Rodriguez	Simmons
Skelly (Comox—Alberni)	Stewart
Stupich	Taylor
Volpe	Wood—52

CONTRE

Députés

Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bosley
Bouchard (Lac-Saint-Jean)	Bourgault
Boyer	Brightwell
Cadioux	Campbell (Vancouver—Centre)
Cardiff	Champagne (Champlain)
Clark (Brandon—Souris)	Collins
Crosby (Halifax—Ouest)	de Cotret
Desjardins	Dick
Dommi	Dorin
Duplessis	Edwards
Fee	Feltham
Friesen	Gérin
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Gustafson
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Holtmann
Horner	Horning
James	Jourdenais
Kempling	Kilgour (Edmonton—Sud—Est)
Landry	Layton
Leblanc (Longueuil)	Lewis
Littlechild	Loiselle
Lopez	MacDougall (Timiskaming)
MacKay	Martin (Lincoln)
Masse	Mayer
Mazankowski	McCreath
McDermid	McDougall (St. Paul's)
Monteith	Moore
Nicholson	Oberle
Paproski	Plamondon
Porter	Pronovost

Initiatives ministérielles

Redway	Reid
Reimer	Richardson
Robitaille	St-Julien
Schneider	Shields
Siddon	Soetens
Sparrow	Stevenson
Tardif	Thompson
Tremblay (Rosemont)	Turner (Halton—Peel)
Venne	Vézina
Vien	Vincent
Weiner	White
Wilbee	Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Worthy—88	Winegard

• (1900)

M. le vice-président: Je déclare la motion rejetée.

Le prochain vote porte sur la motion n° 13.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 97)

POUR

Députés

Allmand	Althouse
Angus	Arseneault
Assad	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bellemare	Brewin
Callbeck	Campbell (South West Nova)
Clancy	Comuzzi
Dingwall	Dionne
Ferguson	Fisher
Fontana	Gauthier
Harvard	Harvey (Edmonton—Est)
Hovdebo	Jordan
Keys	Kilger (Stormont—Dundas)
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Lee
MacAulay	MacDonald (Dartmouth)
MacLellan	McGuire
Mitchell	Nault
Ouellet	Pagtakhan
Peterson	Pickard
Rideout	Riis
Robichaud	Robinson
Rocheleau	Rodriguez
Simmons	Skelly (Comox—Alberni)
Stewart	Stupich
Taylor	Volpe
Wood—49	

CONTRE

Députés

Atkinson	Bjornson
Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bosley
Bouchard (Lac-Saint-Jean)	Bourgault
Boyer	Brightwell
Cadioux	Campbell (Vancouver—Centre)
Cardiff	Champagne (Champlain)
Clark (Brandon—Souris)	Cole
Collins	Crosby (Halifax—Ouest)
DeBlois	de Cotret
Desjardins	Dick
Dorin	Duplessis
Edwards	Fee
Friesen	Gérin
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Gustafson
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Holtmann
Horning	James